



Bratislava, 06.06.2025

Všetkým záujemcom

Vysvetlenie súťažných podkladov č. 9 otázky č. 271 až 282

Vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky „**Modernizácia električkových tratí – Ružinovská radiála**“, vyhlásenom vo Vestníku verejného obstarávania pod značkou [1406 - MSP](#), boli doručené nasledovné otázky:

Otázka č. 271

Na základe súťažných podkladov si dovoľujeme požiadať o upresnenie ohľadom realizácie tzv. referenčného úseku v dĺžke 80 metrov, ktorý má slúžiť na implementáciu návrhu opatrení na zníženie hluku a vibrácií, ako aj na následné overenie ich účinnosti meraním.

Súčasťou procesu je:

- vypracovanie návrhu technického riešenia projektantom,
- zhotoviteľom realizované predbežné merania hluku, vibrácií a otrasov,
- realizácia referenčného úseku (predpokladaná doba trvania cca 2 mesiace),
- následné overenie účinnosti navrhovaných opatrení,
- na základe výsledkov – rozhodnutie verejného obstarávateľa o pokračovaní prác.

V tejto súvislosti si dovoľujeme požiadať o stanovisko k nasledovnému:

- a) V ktorom časovom úseku je plánovaná realizácia referenčného úseku a jeho overenie? Je táto činnosť súčasťou 1. míľnika?
- b) Vzhľadom na to, že projektant potrebuje minimálne 5 mesiacov na vypracovanie návrhu technického riešenia a DRS, zároveň realizácia samotného úseku predpokladá trvanie 2 mesiacov, domnievame sa, že táto fáza si vyžaduje vyhradený samostatný časový rámec mimo bežných etáp výstavby. Zároveň sa domnievame, že realizácia referenčného úseku by mala byť explicitne zahrnutá v harmonograme a jeho financovanie v Zmluve o dielo a tiež vo Formulári platieb.
- c) V prípade, že tento časový a finančný rámec nie je samostatne definovaný, žiadame verejného obstarávateľa o úpravu Míľnikov, Zmluvy o dielo a Formulára platieb tak, aby zodpovedali reálnemu postupu navrhovania, implementácie a overovania referenčného úseku.



Odpoveď č. 271

a) Nie táto činnosť nie je plánovaná v rámci Míľníka č. 1. Realizácia referenčného úseku a jeho overenie je plánované v rámci Míľníka č. 3 (úsek na území MČ Ružinov) a Míľníka č. 5 (úsek v rámci MČ Staré mesto).

b) Verejný obstarávateľ neočakáva vypracovanú celú DRS pre oba úseky v rámci Míľníka č. 1. Verejný obstarávateľ požaduje priebežne vypracovať dokumentáciu, ktorá je vymenovaná v míľníkoch a dokumentáciu SO, ktoré sa plánujú realizovať v jednotlivých míľníkoch. Upozorňujeme záujemcu na časový predstih predkladania dokumentácie ku schváleniu v zmysle zmluvy a požiadaviek Objednávateľa.

Časový rámec, ktorý uviedol záujemca je nadhodnotený a verejný obstarávateľ sa s ním nestotožňuje.

Je na uvážení samotného záujemcu, aby si nastavil postup prác a použité technológie tak, aby vedel v čase realizácie míľníkov realizovať aj referenčné úseky.

Zároveň už verejný obstarávateľ ozrejmil vo Vysvetleniach, že náklady na realizáciu referenčného úseku má započítať záujemca do ceny objektu, ktorého sa to týka.

c) Verejný obstarávateľ nebude meniť ani dopĺňať časový a finančný rámec, ani iné dokumenty.

Platia súťažné podklady.

Otázka č. 272

Vzhľadom na to, že do vozového parku Dopravného podniku Bratislava boli zaradené nové električky s dĺžkou 49 metrov, tzv. „megaelektričky“, ktoré sa predpokladajú ako relevantné pre prevádzku na predmetnej trati, si dovoľujeme požiadať o:

sprístupnenie výsledkov akustických skúšok a meraní hluku týchto nových vozidiel, vrátane údajov o ich jazdných charakteristikách, ktoré môžu mať zásadný vplyv na návrh opatrení na zníženie hluku a vibrácií.

Tieto dáta sú pre nás kľúčové pri modelovaní a overovaní návrhov technického riešenia a zabezpečení požadovaných akustických parametrov trate. Ďakujeme za ich sprístupnenie.

Odpoveď č. 272

Dopravný podnik neuvažuje s nasadením uvedených električiek na modernizovanú trať a preto požiadavku považujeme za bezpredmetnú. V predchádzajúcich vysvetleniach v odpovedi č. 2 a v odpovedi č. 60 už boli špecifikované električky, ktoré budú nasadené na modernizovanom úseku k obsluhu územia a pre ktoré je potrebné navrhnuť modernizáciu.

Otázka č. 273

Verejným obstarávateľom bol zverejnený nový formulár platieb, došlo k zmene v objektoch SO 121 a SO 122. Pribudli riadky v červenom:

v objekte SO 121

Práce na vrchnej stavbe chodníkov alternatíva 1 (dlažba prírodný kameň o výmere 1 900 m²)

Práce na vrchnej stavbe chodníkov alternatíva 2 (Bratislavská dlažba o výmere 1 000 m²)



BRATISLAVA

a v objekte SO 122

Práce na vrchnej stavbe chodníkov alternatíva 1 (dlažba prírodný kameň o výmere 2 800 m²)

Práce na vrchnej stavbe chodníkov alternatíva 2 (Bratislavská dlažba o výmere 1 585 m²)

8 SO 121 Rekonštrukcia Krížnej ulice, Americké námestie - Vazovova sub 0,00

Demolačné práce, vrátane odvozu odpadu trvalú skládku sub

Zemné práce sub

Práce na vrchnej stavbe komunikácií sub

Práce na vrchnej stavbe chodníkov alternatíva 1 (dlažba prírodný kameň o výmere 1 900 m²)
sub upravené 14.5.2025

Práce na vrchnej stavbe chodníkov alternatíva 2 (Bratislavská dlažba o výmere 1 000 m²) sub
upravené 14.5.2025

9 SO 122 Rekonštrukcia Krížnej ulice, Vazovova - Legionárska sub 0,00
Demolačné práce, vrátane odvozu odpadu trvalú skládku sub

Zemné práce sub

Práce na vrchnej stavbe komunikácií sub

Práce na vrchnej stavbe chodníkov alternatíva 1 (dlažba prírodný kameň o výmere 2 800 m²)
sub upravené 14.5.2025

Práce na vrchnej stavbe chodníkov alternatíva 2 (Bratislavská dlažba o výmere 1 585 m²) sub
upravené 14.5.2025

Uchádzačom stále nie je jasné, akým spôsobom sa majú alebo nemajú uvedené červené riadky oceniť? Majú byť tieto riadky ocenené? Má sa oceniť len jedna alternatíva, alebo obidve? Prečo pri jednotlivých alternatívach sú rozdielne výmery? To znamená má byť cena doplnená do obidvoch riadkov alebo do jedného alebo do žiadneho.

V súčasnosti nie je zrejmé, či majú byť tieto položky zahrnuté do cenovej ponuky a akým spôsobom. Vzhľadom na zásadu transparentnosti a rovnakého zaobchádzania so všetkými uchádzačmi, ako aj požiadavku na jasnosť a zrozumiteľnosť súťažných podkladov, žiadame verejného obstarávateľa o jednoznačné vysvetlenie.

Odpoveď č. 273

Platí odpoveď č. 251. Uchádzač má oceniť aj uvedené červené riadky.

Tak ako bolo popísané v odpovedi č. 251, nejedná sa o variantné riešenie, ale o upresnenie druhu povrchov chodníkov. To znamená že sa nejedná o dve alternatívne položky, ale dva rozdielne druhy dlažieb, ktoré verejný obstarávateľ rozdelil do dvoch položiek, ku ktorým jednoznačne priradil ich plochu. Obe položky budú realizované a teda je potrebné ich zahrnúť do ponukovej ceny.

Presné umiestnenie jednotlivých povrchov bude určené pri vypracovaní DRS. Verejný obstarávateľ plánuje úpravu usmernenia ohľadom používania druhu povrchov v centre mesta (Nová zonácia).



Z jednotlivých súborov treba použiť kapitoly, ktoré popisujú zloženie vrstiev chodníkov (kamenná dlažba resp. bratislavská dlažba).

Verejný obstarávateľ plánuje využiť pri výstavbe obe položky dlažieb, ktoré požaduje oceniť v ponuke.

Pri vypracovaní ponuky si záujemca preštuduje Dizajn manuál, kde nájde typ dlažby napr. kamennej dlažby, ktorú ocení jednotkovou cenou a tú vynásobí plochou stanovenou verejným obstarávateľom. Rovnaký postup vykoná pri ocenení bratislavskej dlažby.

Otázka č. 274

Zväzok 3 Požiadavky Objednávateľa, Časť I Všeobecné informácie a požiadavky, 2.3.2.2 Míľniky Objednávateľa sa pre Míľnik č. 2 v bode b) uvádza nasledovné:

„b) Vypracovanie Zmenovej projektovej dokumentácie a podanie žiadosti o Zmenu stavby súvisiace s prekládkou vodovodov a kanalizácie na Krížnej ulici.“

Na základe uvedenej skutočnosti žiadame verejného obstarávateľa o predloženie zoznamu všetkých dotknutých a súvisiacich objektov vrátane popisu, požiadaviek a rozsahu pre zmenu stavby súvisiacu s prekládkou vodovodu a kanalizácie na Krížnej ulici, t.j. žiadame predložiť záujemcom prílohu pre vyššie uvedenú zmenu stavby spracovanú v obdobnom formáte ako je Príloha č. 17 Požiadavky na návrh a posun meniarne Astronomická, vrátane dotknutých a súvisiacich objektov zo Zväzku 3, spracovaná pre potreby zmeny stavby z dôvodov požiadavky zmeny polohy meniarne Astronomická SO 409, ktorá je obsahom Míľniku č. 1.

Uvedené záujemca žiada nielen pre jednoznačnosť a transparentnosť súťažných podkladov, ale aj z dôvodu jednoznačnosti fakturácie v zmysle Zväzku 4, Časť 2 Formulár platieb (požiadavka na určenie dotknutých a súvisiacich objektov prekládky vodovodu a kanalizácie na Krížnej ulici), nakoľko verejný obstarávateľ Odpoveďou č. 245 z Vysvetlenia súťažných podkladov č. 7, otázky č. 244 až 259 zo dňa 02.06.2025 odmietol doplniť stupeň dokumentácie DZSPD do Zväzku 4, Časť 2 Formulár platieb a uviedol, že náklady na vypracovanie DZSPD pri objektoch, ktorých sa to týka, si Zhotoviteľ musí zohľadniť a započítať do ceny DRS.

Odpoveď č. 274

Verejný obstarávateľ predložil v rámci Súťažných podkladov už dokumentáciu, ktorá bude podkladom k Zmene stavby pred dokončením. Z tohto dôvodu nie je potrebný ďalší zoznam objektov, ktorých sa týka Zmena stavby pred dokončením. V požiadavkách objednávateľa je spomínané, ktorých objektov sa to týka (objekty súvisiace s prekládkou vodovodu a kanalizácie na Krížnej ulici).

Verejný obstarávateľ vo svojich požiadavkách stanovil nemenné parametre vo ZV 3C1 čl. 1.5.2.

Verejný obstarávateľ predpokladá, že uchádzač bude pracovať s takými technickými návrhmi, ktoré samotnú výstavbu zjednodušia a zrychlí.

Verejný obstarávateľ nebude predkladať žiadny doplňujúci dokument.

Otázka č. 275



V rámci Vysvetľovania súťažných podkladov č. 7, otázky č. 244 až 259 zo dňa 02.06.2025, Odpoveď č. 249 sa v bode b) uvádza ohľadom problematiky SO 629 Meniareň Astronomická, prípojka VN nasledovné:

„b) Práva a povinnosti stavebníka budú postúpené na Zhotoviteľa stavebných prác uzavretím ZOD. ZSDIS v tomto prípade vystupuje ako nominovaný subdodávateľ na realizáciu stavebných prác SO 629. ZSDIS bude tieto práce vykonávať podľa dokumentácie, ktorú vypracuje uchádzač. Platba za práce ZSDIS už bola uhradená zaplatením pripojovacieho poplatku.“

V rámci Vysvetľovanie súťažných podkladov č. 4, otázky č. 85 až 135 zo dňa 26.03.2025, Odpoveď č. 135 sa uvádza ohľadom problematiky SO 629 Meniareň Astronomická, prípojka VN nasledovné:

„Áno, uchádzač správne rozumie, že samotnú výstavbu SO 629 Meniareň Astronomická, prípojka VN nemá oceňovať. Do ponukovej ceny započíta uchádzač iba vypracovanie DRS na SO 629, ostatné dokumentácie budú súčasťou dodávky ZSDIS.“

V rámci Zväzku 2 Zmluva o dielo, Časť 2 Osobitné zmluvné podmienky sa v podčlánku 4.5.3 Platby Menovaným subdodávateľom uvádza nasledovné:

„Zhotoviteľ zaplatí Menovanému subdodávateľovi čiastky, ktoré Stavebný dozor potvrdí ako splatné v súlade so zmluvou s Menovaným subdodávateľom. Tieto čiastky vrátane ďalších poplatkov budú „ zahrnuté v Zmluvnej cene podľa pododstavca (b) podčlánku 13.5 (Predbežné sumy), okrem prípadov uvedených v podčlánku 4.5.4 (Preukázanie platieb).

Zväzok 2 Zmluva o dielo, Časť 3 Príloha k ponuke obsahuje nasledovné informácie:

Menovaní subdodávatelia	4.5.1 (a)	obchodná spoločnosť Západoslovenská distribučná, a.s., sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518, ktorá bude zabezpečovať realizáciu SO a pripravovať dodanie podkladov na odovzdanie a kolaudáciu tohto SO
Predbežné sumy	13.5 (b)	Západoslovenská distribučná, a. s., sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518, ktorá bude zabezpečovať realizáciu SO 629 a pripravoval dodanie podkladov na odovzdanie a kolaudáciu tohto SO 629 suma 215 605,50 EUR bez DPH

Na základe uvedených skutočností žiadame verejného obstarávateľa:

- o vysvetlenie, z akého dôvodu sa vo Zväzku 2 Zmluva o dielo, Časť 3 Príloha k ponuke uvádza suma 215 605,50 EUR bez DPH za realizáciu SO 629 a prípravu dodania podkladov na odovzdanie a kolaudáciu SO 629 zabezpečované spoločnosťou Západoslovenská distribučná a. s., ak v zmysle Odpovede č. 249 platba za práce ZSDIS už bola uhradená zaplatením pripojovacieho poplatku a zároveň v Odpovedi č 135 sa uvádza, že uchádzač samotnú výstavbu SO 629 Meniareň Astronomická, prípojka VN nemá oceňovať.



- b) o vysvetlenie, ak má byť suma 215 605,50 EUR bez DPH aj napriek odpovediam z vysvetľovania súťažných podkladov zahrnutá v ponukovej cene, v akej časti Zväzku 4 Formulár platieb, má byť táto suma zahrnutá. Žiadny z hárkov Zväzku 4 Formulár platieb neobsahuje riadok pre predbežnú sumu v zmysle podčlánku 13.5 Zväzok 2.

V prípade, že predbežná suma 215 605,50 EUR už bola uhradená ako sa uvádza v Odpovedi č. 249, tak by zahrnutie do Zväzku 4 Formulár platieb predstavovalo duplicitné plnenie, ktorá by mohlo evokovať bezdôvodné obohatenie.

- c) o vysvetlenie, ak má byť suma 215 605,50 EUR bez DPH zahrnutá v ponukovej cene, tak či táto suma 215 605,50 EUR bez DPH je celková. t. j. bez ďalších dodatočných nákladov a poplatkov.
- d) o vysvetlenie, ako sa bude postupovať pri uzatváraní zmluvy s Menovaným subdodávateľom, spoločnosťou Západoslovenská distribučná, a. s., na ktorej potrebu odkazuje Zmluva o dielo, Časť 2 Osobitné zmluvné podmienky, podčlánok 4. 5. 3 Platby Menovaným subdodávateľom.
- e) o úpravu Zväzku 2 Zmluva o dielo. Časť 3 Príloha k ponuke, ak suma 215 605,50 EUR bez DPH nemá byť zahrnutá v ponukovej cene.

Odpoveď č. 275

Verejný obstarávateľ upravuje ZV2 Prílohu č. 3 - Príloha k ponuke, kde doterajšie znenie nahrádza nasledovným znením:

„Západoslovenská distribučná, a. s., sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518, ktorá bude zabezpečovať realizáciu SO 629 a pripravovať dodanie podkladov na odovzdanie a kolaudáciu tohto SO 629. Suma 215 605,50 EUR bez DPH za vybudovanie prípojky bola uhradená zo strany objednávateľa a nie je súčasťou Zmluvnej ceny, teda uchádzač túto sumu tomuto Nominovanému subdodávateľovi za vybudovanie prípojky neuhrádza, ani ju nezahrňa do Akceptovanej zmluvnej hodnoty. Za týchto okolností sa na vybudovanie prípojky neaplikuje ani podčlánok 4.5.3 a 4.5.4 Zmluvy. Táto výnimka sa však netýka dodania dokumentácie v zmysle Požiadaviek objednávateľa, na ktorej vypracovanie sa aplikuje 13.5b a 4.5.1 až 4.5.4 Zmluvy v plnom rozsahu.“

Uchádzač započíta do ponukovej ceny iba vypracovanie dokumentácie v zmysle požiadaviek Objednávateľa. Náklady za vykonanie prípojky sú už uhradené a nebudú teda predmetom zmluvy, tak ako to verejný obstarávateľ deklaroval v predchádzajúcich vysvetleniach.

Otázka č. 276

V nadväznosti na Vysvetľovanie súťažných podkladov č. 7, otázky č. 244 až 259 zo dňa 02.06.2025, Odpoveď č. 251 ohľadom problematiky doplnenia Zväzku 4 Formulár platieb o riadky pri SO 121 a SO 122 a ohľadom problematiky alternatív Prílohy č. 20 Dizajn manuál a Prílohy č. 22 Riešenie povrchov chodníkov ciest zo Zväzku 3 Požiadavky objednávateľa opätovne žiadame verejného obstarávateľa o jednoznačné zodpovedanie otázky, ktorá z alternatív Prílohy č. 20 Dizajn manuál a Prílohy č. 22 Riešenie povrchov chodníkov ciest zo Zväzku 3 Požiadavky objednávateľa je záväzná pre vypracovanie cenovej ponuky záujemcu, t. j. či je záväzná alternatíva 1 alebo alternatíva 2 vyššie uvedených príloh zo Zväzku 3.

Záujemca si opätovne dovoľuje upozorniť, že Súťažné podklady, bod 4.1 neumožňujú predloženie ponuky formou alternatívnych (variantných) riešení, resp. formou uplatnenia opcíí.



Aktuálne nastavenie súťažných podkladov evokuje, že objednávatel' sa chce finálne rozhodnúť až po podpise zmluvy, ktoré riešenie sa bude aplikovať.

Odpoveď č. 276

Platia odpovede č. 251 a č. 273

Otázka č. 277

V rámci Vysvetľovania súťažných podkladov č. 7, otázky č. 244 až 259 zo dňa 02.06.2025, Odpoveď č. 255 ohľadom problematiky mierok pre vypracovanie Prílohy č. 7 Predbežné technické riešenie uviedol verejný obstarávateľ nasledovné:

„Verejný obstarávateľ dedukuje skôr z predloženej otázky a predpokladá, že uchádzačovi nie je jasné v akej mierke má byť vypracovaná Príloha č. 7 Predbežné technické riešenie. Verejný obstarávateľ požaduje, aby bolo vpracované v mierke: Situácie 1:500 a vzorové priečne rezy 1:50. Žiadame uchádzačov aby podrobnosť bola taká ako je v DSP.“

Súťažné podklady, Príloha č. 7 Predbežné technické riešenie obsahuje údaj mierky len v časti GRAFICKÉ PRÍLOHY:

„GRAFICKÉ PRÍLOHY:

1. Koordinačná situácia stavby v mierke 1:2000 (umiestnenie rezov)
2. Priečny rez
3. Chronologické zobrazenie kľúčových etáp výstavby s vyznačením kľúčových míľnikov v mierke 1:2000”

Na základe uvedených skutočností žiadame verejného obstarávateľa:

- a) o jednoznačné určenie, či majú byť grafické prílohy Prílohy č. 7 Predbežné technické riešenie, t. j. Koordinačná situácia stavby a Chronologické zobrazenie kľúčových etáp výstavby s vyznačením kľúčových míľnikov, vypracované v mierke 1:2000 (ako uvádza Príloha č. 7) alebo v mierke 1:500 (ako uvádza Odpoveď č. 255).
- b) o predloženie aktualizovanej Prílohy č. 7 Predbežné technické riešenie, kde budú jasne zadefinované mierky jednotlivých dokumentov a rozsah dokumentov v zmysle Odpovede č. 255 (Príloha č. 7 neobsahuje požiadavku na vypracovanie detailov v mierke a to z dôvodu jednoznačnosti a transparentnosti súťažných podkladov.

Záujemca si dovoľuje upozorniť, že požiadavka na vypracovanie dokumentov v zmysle Prílohy č. 7 Predbežné technické riešenie ako súčasť ponuky bola doplnená zo strany verejného obstarávateľa až v rámci Vysvetľovania súťažných podkladov č. 5, otázky č. 32, 59, 136-149, 155 -221 zo dňa 30.04.2025 a doplnenie rozsahu (upresnenie mierok) bolo poskytnuté záujemcom v rámci Vysvetľovania súťažných podkladov č. 7, otázky č. 244 až 259 zo dňa 02.06.2025.

Na základe vyššie uvedeného, záujemca je toho názoru, že verejný obstarávateľ by mal zvážiť postup podľa 21 ods. 4 písm. b) ZVO, t. j. primerane predĺžiť lehotu na predkladanie ponúk, nakoľko v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky vykonal podstatnú zmenu.



Odpoveď č. 277

Verejný obstarávateľ predkladá upravenú Prílohu č. 7 Predbežné technické riešenie v prílohe tohto vysvetlenia, aby sa predišlo omylu, kde sú jednoznačne upravené mierky.

Verejný obstarávateľ má za to, že primerane predĺžil lehotu na predkladanie ponúk, vzhľadom na povahu úprav, doplnenie mierky nemá vplyv na vypracovanie technického návrhu.

Verejný obstarávateľ dňa 30.4.2025 požiadal záujemcov o jednoduché spracovanie technických návrhov do predbežného technického riešenia, čo nemá vplyv na dĺžku prípravy ponuky ani priebeh verejného obstarávania a rovnako ani na cenu diela.

Napriek uvedenému verejný obstarávateľ predlžuje lehotu na predkladanie ponúk o 5 dní na 18.6.2025.

Otázka č. 278

Vegetační úpravy, doplňující dotaz k vysvětlení č. 164 - v případě, že bude realizována závlaha potřebná v případě řešení vegetačních úprav dle DSP, kdo bude zřizovatelem potřebných připojení inženýrských sítí? Má zadavatel v tomto případě dohodu a povolení pro připojení s BVS, vzhledem k tomu, že stavební povolení je v procesu schválení ve smyslu soutěžní dokumentace? Náklady za medium bude nést zadavatel jako provozovatel?

Odpoveď č. 278

V prípade, že uchádzač v rámci ponuky predloží uvedený návrh, bude plne zodpovedný za jeho vypracovanie, realizáciu vrátane pripojovacích bodov. Verejný obstarávateľ bude pri procese schvaľovania a dokumentácie a príp. komunikácie s BVS nápomocný.

Otázka č. 279

Může zadavatel zvážit využití srážkové vody, přívalové deště, jiným způsobem a začlenit přečerpávání vody/145 dotaz/ do vybudované retenční nádoby/, přilehlé sjezdy výjezdy plochy zeleně která by byla součástí VR, která by byla zdrojem pro následnou závlahu?

Odpoveď č. 279

Je v plnej kompetencii uchádzača, aký technický návrh vypracuje a predloží v rámci predloženej ponuky. Vo ZV3 C1 čl. 1.5.2 sú stanovené nemenné časti dokumentácie, rovnako v požiadavkách objednávateľa a sú špecifikácie. V prípade, že budú splnené všetky podmienky takýto návrh bude prijatý a schválený.

Otázka č. 280

Obstarávateľ vo „Vysvetlenie súťažných podkladov č. 3 - otázky č. 20 až 84“ v odpovedi č. 27 uviedol:

„Odpoveď č. 27:

Prílohy č.1 – č. 25 sú záväzné a príloha č. 26 je nezáväzná.

Zároveň vo „Vysvetlenie súťažných podkladov č. 4 - otázky č. 85 až 135“ v odpovedi č. 94 uviedol „Odpoveď č. 94:

Verejný obstarávateľ vyhlásil verejné obstarávanie na predmet zákazky, ktorý bude realizovaný v zmysle Zmluvných podmienok pre technologické zariadenie a projektovanie - realizáciu (Žltý



FIDIC) – skúsený budúci Zhotoviteľ navrhne, posúdi a zrealizuje také technické riešenie, ktoré bude spĺňať podmienky stanovené v súťažných podkladoch.

Z uvedeného vyplýva, že je na zvážení a v plnej kompetencii uchádzača aký návrh, riešenie a samotnú voľbu technológie zvolí.

Verejný obstarávateľ v prílohe tohto vysvetlenia prikladá v prílohe č. 2 aktualizovanú prílohu č. 20 Dizajn manual, ktorý je súčasťou ZV 3.“

Bude Obstarávateľ akceptovať riešenia založené na štandardizovaných stožiaroch pre verejné osvetlenie, cestnú dopravnú signalizáciu a trakciu typov STK, OSUD, SKV, SKS, TSR, ktoré sú použité aj na iných radiálach v meste Bratislava?

Nakoľko schválenie riešenia úspešného Uchádzača bude dodatočne podliehať súhlasu „MIB“ budú prípadné požiadavky na zmeny riadené štandardným zmenovým konaním?"

Odpoveď č. 280

Verejný obstarávateľ požaduje predložiť a použiť také technické riešenie, ktoré bude v súlade s požiadavkami vo ZV 3 Príloha č. 20 Dizajn manuál (posledná platná zverejnená verzia po ukončení verejného obstarávania).

V prípade vzniku zmien, sa tieto budú riadiť zmluvou.

Otázka č. 281

Na základe podrobného prostudovania zadávací dokumentace k verejné zakázce Modernizácia električkových tratí Ružinovská radiála si dovoľujeme požiadať o doplnění a upřesnění informací týkajících se akustického hodnocení jednotlivých úseků (ulice Ružinovská a Křižná) a zejména pak nastavení výchozí hodnoty („bod 0“) ve vztahu k hodnoticímu kritériu snížení hlukových imisí a vibrací (koeficient K – viz odpověď č. 32).

Z dostupné dokumentace není znám reálný výchozí stav hlukové zátěže, tj. aktuální měřené hodnoty hluku v jednotlivých úsecích. K dispozici jsou pouze predikované hodnoty po realizaci úprav, konkrétně při nahrazení panelového svršku DZP monolitickou betonovou deskou, spolu s odhadovaným rozdílem oproti výchozímu stavu. Tento způsob modernizace však sám o sobě nezajišťuje záruku dosažení požadovaného snížení hluku pod hygienické limity.

Navíc z dokumentace vyplývá, že současné imisní hodnoty v ulici Ružinovská dosahují přibližně 54 dB, zatímco v ulici Křižná se pohybují mezi 60–67 dB (dle vibroakustické studie). Z tohoto důvodu se domníváme, že stanovení jednotné výchozí hodnoty „bod 0“ = 50 dB pro oba úseky není objektivní a neodpovídá reálnému výchozímu stavu.

Za reálného předpokladu stejného snížení hluku např. o 6 dB v obou úsecích by tak mohlo dojít k následující situaci:

V Ružinovské by výsledná hodnota činila cca 47 dB, tedy hluboko pod limitem, zatímco v ulici Křižná by při stejném útlumu zůstala výsledná hladina hluku na 60 dB, tedy stále nad hygienickým limitem.

Tato situace vede k nerovnovážnému a potenciálně neobjektivnímu hodnocení – uchazeč může deklarovat významné snížení v jednom úseku, zatímco ve druhém úseku nebude možné splnit ani základní hygienický požadavek, a to bez ohledu na zvolenou technologii.

V této souvislosti si dovoľujeme položit tyto doplňující otázky:



Kdo ponese odpovědnost za případné nedodržení hygienického limitu, pokud uchazeč prokáže, že v daném prostředí (např. historická část města, vysoká hustota zástavby, odrazy, intenzita provozu a charakter vozového parku) nelze limit reálně splnit dostupnými stavebně-technickými prostředky?

Žádáme zadavatele o úpravu zadávacích podmínek tak, aby byl každý úsek (Ružinovská / Křižná) hodnocen samostatně v rámci oddělených kritérií s přihlédnutím k výchozím podmínkám.

Za účelem zachování objektivity hodnocení a reálné porovnatelnosti technických řešení mezi jednotlivými uchazeči se domníváme, že rozdělení zakázky na dvě části, případně zavedení samostatných výchozích parametrů pro jednotlivé úseky, je nejvhodnější cestou, jak předejít interpretačním nejasnostem při hodnocení."

Odpověď č. 281

Za technický návrh nesie zodpovednosť uchádzač, resp. budúci zhotoviteľ. Teda aj za dodržanie hygienických limitov.

Verejný obstarávateľ nebude rozdeľovať zákazku, resp. úseky na dve časti, ani nebude zavádzať samostatné východiskové parametre. Platia súťažné podklady.

Verejný obstarávateľ požaduje splniť hygienické limity v každom jednom mieste modernizovanej časti električky.

Uchádzač má možnosť navrhnúť rozdielne technické riešenie pre každý úsek podľa vlastného uváženia v zmysle požiadaviek objednávateľa.

Otázka č. 282

V jaké výši má uchazeč v rámci SO 407 uvažovat s poplatkem provozovateli distribuční soustavy za navýšení rezervované kapacity příkonu elektrické energie v napěťové hladině VN. Nebo tyto poplatky řeší objednatel?

Odpověď č. 282

Verejný obstarávateľ má podpísané zmluvy o pripojení jednotlivých objektov a zároveň si splnil povinnosti v podobe platieb za tieto služby (všetky potrebné poplatky rezervovanej kapacity k príkonu elektrickej energie).

Uchádzač vo svojej ponuke už neuvažuje s poplatkami pre distribučné spoločnosti.

Otázka č. 283

Navazujeme na dotaz a odpověď č. 246, kdy zadavatel potvrdil mechanismus výpočtu, kde modelový příklad uchazeče byl spočítán na hodnotu 180 mil. Eur. V příloženém návrhu smlouvy ve svazku 2, část 3, podčl. 4.29, je uvedeno, že maximální výška celkové možné smluvní pokuty za všechny porušení nepřesáhne 15 % akceptované smluvní hodnoty bez DPH.

Žádáme zadavatele o jasné potvrzení, že platí právě max. výše uplatněné pokuty z návrhu smlouvy, tedy 15 % ceny smluvní hodnoty.

Odpověď č. 282



Verejný obstarávateľ doplnil vo ZV2 upravené znenie Prílohy č. 3 - Príloha k ponuke, ktoré znie nasledovne:

„Maximálna výška celkovej možnej zmluvnej pokuty za všetky porušenia Zhotoviteľa zo Zmluvy nepresiahne 15% Akceptovanej zmluvnej hodnoty pre Dielo bez DPH so zohľadnením všetkých jej prípadných navýšení v súlade so Zmluvou; uvedený limit sa nevzťahuje na zmluvné pokuty týkajúce sa nesplnenia kritérií uvedených v Ponuke Zhotoviteľa ako úspešného uchádzača vo verejnom obstarávaní, ktoré boli predmetom hodnotenia v rámci zadávacieho konania a ktorých uplatnenie a výška sú upravené touto Zmluvou. Zmluvné pokuty za nesplnenie kritérií sa do toho maximálneho limitu nezapočítavajú.“

Zároveň bol upravený aj podčlánok 4.29 v časti týkajúcej sa limitu výšky uplatnených zmluvných pokút, a to takto:

„Strany sa dohodli, že maximálna celková výška zmluvných pokút uhradených Zhotoviteľom za porušenie Zmluvy nepresiahne čiastku uvedenú v Prílohe k ponuke. Zároveň platí, že uvedený limit sa nevzťahuje na zmluvné pokuty uložené za nesplnenie kritérií uvedených v Ponuke Zhotoviteľa ako úspešného uchádzača vo verejnom obstarávaní, ktoré boli predmetom hodnotenia v rámci zadávacieho konania a ktorých uplatnenie a výška sú upravené touto Zmluvou. Zmluvné pokuty za nesplnenie kritérií podľa predchádzajúcej vety sa do maximálnej celkovej výšky zmluvných pokút nezapočítavajú.“

S pozdravom

Mgr. Marian Szakáll
vedúci referátu č. 2
oddelenie verejného obstarávania

Prílohy:

1. Príloha č. 1 – Aktuálny ZV 2
2. Príloha č. 7 – Predbežné technické riešenie